



**Sterzing-Ratschings**

Alpiner Hochgenuss mit Flair

**südtirol**



**activeCARD**

Die All-Inclusive-Card  
für unsere Urlaubsgäste  
**Sommer 2018**



→ GUIDE 



# activeCARD

Zurücklehnen gilt nicht! Unsere „activeCARD“ öffnet Ihnen die Türen zu einem unvergesslichen Sommerurlaub. Berge, Natur, Kultur – ob sportlich-aktiv oder gemütlich-familiär: Mit der All-inclusive-Gästekarte sind Sie für alle Fälle gerüstet. Ihre Lieblingsziele erreichen Sie noch dazu ganz bequem und ohne Zusatzkosten mit Bus und Bahn.

## activeCARD GmbH

Jaufenstraße 1 - I-39040 Gasteig/Ratschings (BZ)  
T +39 0472 760 608 | F +39 0472 760 616  
info@ratschings.info | www.ratschings.info



**Sterzing-Ratschings**  
Alpiner Hochgenuss mit Flair

## → Inhalt



### INKLUSIVLEISTUNGEN

→ Bergbahnen: Bergbahn Ratschings-Jaufen, Freizeitberg Rosskopf, Bergbahnen Ladurns	6
→ Gilfenklamm	9
→ Öffentlicher Personennahverkehr	10
→ Museen und Sammlungen	11
→ Südtirol Balance	14
→ Wochen-Wanderprogramm	16

### BONUSLEISTUNGEN

→ Milchhof Sterzing	20
→ HallenFreibad Balneum	21
→ Hochseilgarten Skytrek	22
→ Radverleih Rent and Go	23
→ Tandemflüge	24
→ Pardeller Brot Manufaktur	25
→ Golfplatz Sterzing	26
→ Sportmode Haller	27
→ Rafting Sterzing	28
→ Sportzone Stange	29
→ Teilnehmende Betriebe	30



Die activeCARD darf NICHT in unmittelbarer Nähe eines Mobiltelefons oder Kreditkarte aufbewahrt werden, da ansonsten der Magnetstreifen deaktiviert wird!



## INFORMATIONEN

### Wo erhalte ich die activeCARD?

Die activeCARD ist nicht käuflich erwerbbar. Sie erhalten die activeCARD kostenlos beim Aufenthalt in einem activeCARD-Partnerbetrieb (siehe Seite 24).

### Wie verwende ich die activeCARD?

Mit der activeCARD können Sie die angeführten Inklusivleistungen kostenlos genießen. Es genügt, die activeCARD an der Kasse des Leistungsbetriebes vorzuweisen, damit die jeweilige Leistung abgebucht werden kann. Weiters bieten einige Bonuspartnerbetriebe Ermäßigungen für Ihr Freizeitvergnügen an. Bei den Bonuspartnern gilt die activeCARD als Sichtausweis.

- Die Leistungen können ab dem Zeitpunkt der Ankunft im Gastbetrieb und ausschließlich während des entsprechenden Aufenthaltszeitraums in Anspruch genommen werden;
- auf der Karte müssen der Vor- und Zuname des Gastes sowie der Zeitraum des Aufenthalts angegeben werden;

### Leistungszeitraum/-angebot

1. Mai bis 4. November 2018.  
Das Leistungsangebot kann saisonal schwanken und richtet sich nach den Betriebszeiten der jeweiligen Leistungsgeber.

### Gültigkeit

Die activeCARD ist für die Dauer Ihres Aufenthaltes gültig. Die Karte wird Ihnen am Anreisetag ausgehändigt.

### Übertragbarkeit

Die activeCARD ist personalisiert und an ihren Besitzer gebunden. Die activeCARD ist nicht übertragbar! Alle Personen der Familie bzw. Reisegruppe erhalten eine eigene Karte (Kinder von 6 bis 13,99 Jahren eine Kinderkarte).

### Haftung

Der Träger der activeCARD übernimmt keine Haftung bei Ausfall oder Nichtbetrieb der Leistungen.

## → Bergbahn Ratschings-Jaufen



Ratschings-Jaufen GmbH  
Innerratschings 18a | I-39040 Ratschings  
T +39 0472 659153  
www.ratschings-jaufen.it  
info@ratschings-jaufen.it



→ 10.06.2018 - 03.10.2018 täglich  
→ 8.30 - 17.00 Uhr

1

### Hinauf in die Berge!

Eine kurze Fahrt durch das bezaubernde Ratschingstal und schon sind Sie an der Talstation der Aufstiegsanlage Ratschings-Jaufen angekommen. Bereits während der komfortablen Bergfahrt mit der top-modernen 8er-Kabinenbahn genießen Sie ein fantastisches Sommerpanorama, das die Vorfreude auf einen schönen Wandertag in unserer Almenregion steigen lässt.

PREISE	Erwachsene	Kinder	Senioren
Einzelfahrt	9,50 €	6,00 €	8,50 €
Berg- u. Talfahrt	14,00 €	9,50 €	12,50 €

Informationen unter [www.ratschings-jaufen.it](http://www.ratschings-jaufen.it)

**PREIS MIT activeCARD 0,00 €**

3 Berg- und Talfahrten:  
- max. 1 Berg- und Talfahrt pro Tag  
- max. eine zweimalige Nutzung derselben Aufstiegsanlage und eine weitere Nutzung nach freier Wahl



## → Freizeitberg Rosskopf



### Wundervolle Rundwanderungen, „Rosy Park“ und Mountain-Disc-Golf

Eine Attraktion für Tierliebhaber bietet der „Rosy Park“ mit Kuschelschaf, Wuschel-Pony und Lamas. Zum Spielen lädt der höchstgelegene 18-Bahnen Mountain-Disc-Golf Parcours Europas ein oder genießen Sie einfach den einzigartigen Rundblick auf die Dolomiten, Zillertaler, Sarntaler und Stubaier Alpen.

PREISE	Erwachsene	Kinder	Senioren
Berg- u. Talfahrt NS	12,50 €	8,00 €	11,00 €
Berg- u. Talfahrt HS	14,50 €	9,50 €	13,00 €
Bergfahrt NS	9,50 €	6,00 €	8,00 €
Bergfahrt HS	11,50 €	7,50 €	10,00 €
Talfahrt NS	8,50 €	5,00 €	7,00 €
Talfahrt HS	10,50 €	6,50 €	9,00 €



### Neue Rosskopf GmbH

Brennerstraße 41 | I-39049 Sterzing  
T +39 0472 765 521  
www.rosskopf.com | info@rosskopf.com

→ 19.05.2018 - 07.10.2018 täglich  
13.-14.10. + 20.-21.10.2018  
→ HS 30.06. - 02.09.2018: 8.30 - 17.30 Uhr  
→ NS 19.05. - 29.06., 03.09. - 07.10.,  
13.-14.10. + 20.-21.10. + 26.-27.-28.10.:  
8.30 - 17.00 Uhr



NS = Nebensaison, HS = Hauptsaison

2

**PREIS MIT activeCARD 0,00 €**

3 Berg- und Talfahrten:  
- max. 1 Berg- und Talfahrt pro Tag  
- max. eine zweimalige Nutzung derselben Aufstiegsanlage und eine weitere Nutzung nach freier Wahl



## → Bergbahnen Ladurns



**Bergbahnen Ladurns GmbH**  
 Pflersch 94 | I-39041 Gossensass  
 T +39 0472 770 559  
 www.ladurns.it | info@ladurns.it

- 29.06. - 15.07.2018 MI-FR-SA-SO
- 16.07. - 02.09.2018 täglich
- 03.09. - 16.09.2018 MI-FR-SA-SO
- 9.00 - 17.00 Uhr



3

### Atemberaubende Bergerlebnisse

In Ladurns erfreut sich das Wanderherz an dem Anblick der zauberhaften Gipfel der Pflerer Bergwelt. Zahlreiche Wanderwege und Gipfeltouren, von einfach bis anspruchsvoll, bieten sich an. Wundervolle Panoramarunden wechseln sich mit Panoramaspitzen. Und das Beste daran: den mühsamen Weg in die Bergwelt übernimmt die Bergbahn.

PREISE	Erwachsene	Kinder	Senioren
Einzelfahrt	8,50 €	5,50 €	7,50 €
Berg- u. Talfahrt	12,50 €	8,50 €	11,00 €

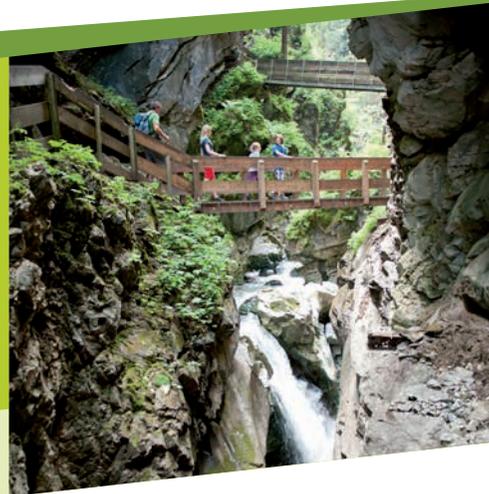
Informationen unter [www.ladurns.it](http://www.ladurns.it)

**PREIS MIT activeCARD 0,00 €**

**3 Berg- und Talfahrten:**  
 - max. 1 Berg- und Talfahrt pro Tag  
 - max. eine zweimalige Nutzung derselben Aufstiegsanlage und eine weitere Nutzung nach freier Wahl



## → Gilfenklamm



### Informationen

**Ausgangspunkt:** Stange  
**Länge:** 2,5 km  
**Höhenunterschied:** 175 m  
**Gehzeit:** ca. 1 Std. klammaufwärts,  
 ca. 30 - 45 min. klammabwärts

- Anfang Mai bis Anfang November täglich
- 9.00 - 17.00 Uhr
- Juli und August 9.00 - 18.00 Uhr



4

### Im Reich des Wassers

Das Lebenselixier Wasser – viele Kräfte werden ihm nachgesagt. Wie es sich in Jahrmillionen mit seiner kraftvollen Urgewalt einen Weg durch harten Fels bahnt, zeigt in beeindruckender Weise die Gilfenklamm in Stange, die als eine der schönsten zugänglichen Schluchten der Alpen gilt.

PREISE	Erwachsene	Kinder
	4,00 €	2,00 €

Informationen unter [www.ratschings.info](http://www.ratschings.info)  
 T +39 0472 760 608

**PREIS MIT activeCARD 0,00 €**

1 Eintritt



## → Busse und Bahnen



Es gelten die Bedingungen der Südtirol-Mobilcard, dazu gehören:

- Die Regionalzüge in Südtirol (Brenner – Trient, Mals – Innichen)
- Die Nahverkehrsbusse (Stadt-, Überland- und Citybusse)
- Die Seilbahnen nach Ritten, Meransen, Jenesien, Mölten und Vöran
- Die Trambahn Ritten und die Standseilbahn auf die Mendel

### Für stressfreie Mobilität in Ihrem erholsamen Urlaub

Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln des Südtiroler Verkehrsverbundes erreichen Sie Ihre Ausflugsziele besonders günstig und müssen sich um Benzinpreise und Stau- gefahr nicht mehr kümmern. Stattdessen lehnen Sie sich einfach zurück, genießen die Landschaft, kommen schnell und unkompliziert von A nach B und schonen dazu auch noch die Brieftasche. Das ist Urlaub!

Karte	Erwachsene	Junior (U 14)
Mobilcard 1 Tag	15,00 €	7,50 €
Mobilcard 3 Tage	23,00 €	11,50 €
Mobilcard 7 Tage	28,00 €	14,00 €

**PREIS MIT activeCARD**

**0,00 €**

Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel in Südtirol.

**Bitte beachten Sie:** Die activeCard muss zu Beginn jeder Fahrt entwertet werden (bei Bahnfahrten noch vor dem Einsteigen), ohne Angabe des Bestimmungsortes.



## → Museen und Sammlungen

### Für kulturelle Highlights in ganz Südtirol

Die activeCARD ermöglicht freien Eintritt in 86 Museen und Sammlungen in Südtirol.



### Ganz in Ihrer Nähe<sup>1</sup>

- 1 **BergbauWelt Ridnaun-Schneeberg\***  
Maiern 48, Ridnaun, Ratschings | T +39 0472 656 364 | [www.ridnaun-schneeberg.it](http://www.ridnaun-schneeberg.it)
- 2 **Schloss Wolfsthurn – Landesmuseum für Jagd- und Fischerei**  
Schloss Wolfsthurn, Mareit, Kirchdorf 25, Ratschings | T +39 0472 758 121 | [www.wolfsthurn.it](http://www.wolfsthurn.it)
- 3 **Multschermuseum und Stadtmuseum Sterzing**  
Deutschhaus, Deutschhausstraße 11, Sterzing | T +39 0472 766 464 | [museum@sterzing.eu](mailto:museum@sterzing.eu)
- 4 **Festung Franzensfeste**  
Brennerstraße, Franzensfeste | T +39 0472 057 200 | [www.festung-franzensfeste.it](http://www.festung-franzensfeste.it)

\* Die activeCARD ermöglicht den freien Eintritt in das Museumsgelände:  
- Schneeberg Kompakt  
- Schneeberg Junior (ACHTUNG: kostenpflichtig für Kinder unter 6 Jahren)  
Für bestimmte Sonderprogramme und Exkursionen wird ein Aufpreis verlangt.

**PREIS MIT activeCARD**

**0,00 €**

1 Eintritt



# → Museen und Sammlungen



## Eisacktal<sup>2</sup>

- Südtiroler Burgenmuseum Trostburg, Waidbruck
- Erlebnis Bergwerk Villanders, Villanders
- Stadtmuseum Klausen, Klausen
- Mineralienmuseum Teis, Villnöss/Teis
- Schloss Velthurns, Feldthurns
- Heimatmuseum Feldthurns, Feldthurns
- Diözesanmuseum Hofburg Brixen, Brixen
- Museum im Weißen Turm, Brixen
- Pharmaziemuseum Brixen, Brixen
- Augustiner Chorherrenstift Neustift, Vahrn/Neustift
- Schloss Rodenegg, Rodeneck

## Pustertal<sup>3</sup>

- Museum Ladin Ciastel de Tor, St. Martin in Thurn
- Museum Ladin Ursus ladinicus, St. Kassian
- Stadtmuseum Bruneck, Bruneck
- Südtiroler Volkskundemuseum, Bruneck/Dietenheim
- Museum Mansio Sebatum, St. Lorenzen
- Feuerwehrhelmmuseum, Gais
- Burg Taufers, Sand in Taufers
- Magie des Wassers, Mühlwald/Lappach

- Volkskunst- und Krippenmuseum Maranatha, Luttach im Ahrntal
- Mineralienmuseum Kirchler, St. Johann im Ahrntal
- Bergbaumuseum im Kornkasten, Steinhaus im Ahrntal
- Schaubergwerk Prettau, Prettau
- Messner Mountain Museum Ripa, Bruneck
- Fremdenverkehrsmuseum Hochpustertal, Niederdorf
- Stiftsmuseum Innichen, Innichen
- Krippensammlung Stabinger, Sexten
- Rudolf-Stolz-Museum, Sexten

## Bozen, Salten und Schlern<sup>4</sup>

- Südtiroler Archäologiemuseum, Bozen
- Museion - Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Bozen
- Merkantilmuseum, Bozen
- Domschatzkammer Bozen, Bozen
- Naturmuseum Südtirol, Bozen
- Stadtmuseum Bozen, Bozen
- Schloss Runkelstein, Bozen
- Rohrerhaus, Sarnthein

- Krippensammlung Kloster Muri Gries, Bozen
- Messner Mountain Museum Firmian, Bozen
- Imkereimuseum Plattner Bienenhof, Ritten/Oberbozen
- Planetarium Südtirol, Karneid
- Gebietsmuseum Deutschnofen, Deutschnofen
- Museum Steinegg, Karneid/Steinegg
- Schloss Prösels, Völs am Schlern/Prösels
- Bauernmuseum im Tschötscherhof, Seis am Schlern
- Schulmuseum Tagusens, Kastelruth/Tagusens
- Museum Gröden – Museum Gherdëina, St. Ulrich in Gröden

## Überetsch und Südtiroler Unterland<sup>5</sup>

- Südtiroler Weinmuseum, Kaltern
- Dorfmuseum Tramin, Tramin
- Museum Zeitreise Mensch, Kurtatsch
- Museum für Alltagskultur, Neumarkt
- Museum Schloss Moos-Schulthaus, Eppan
- Dorfmuseum Aldein, Aldein
- Mühlenensemble im Thal, Aldein
- GEOPARC Bletterbach mit GEOMuseum Radein, Aldein/Radein

## Meran und Burggrafenamt<sup>6</sup>

- St. Prokulus Museum, Naturns
- Eisenbahnwelt, Partschins/Rabland
- Schreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer, Partschins

- K. u. k. Museum Bad Egart, Partschins
- Schloss Tirol – Südtiroler Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte, Dorf Tirol
- Landwirtschaftsmuseum Brunnenburg, Dorf Tirol
- Museum Passeier – Andreas Hofer, St. Leonhard in Passeier
- Jaufenburg, St. Leonhard in Passeier
- Bunker Mooseum, Moos in Passeier
- Landesfürstliche Burg, Meran
- Frauenmuseum, Meran
- Jüdisches Museum, Meran
- Russisch-orthodoxe Gedenkstätte Nadezda Borodina, Meran
- Kunst Meran, Meran
- Weinbaumuseum Schloss Rametz, Meran
- Erlebnis Kränzelhof, Tschermers
- Südtiroler Obstbaumuseum, Lana
- Ultner Talmuseum, St. Nikolaus in Ulten

## Vinschgau<sup>7</sup>

- Museum Kloster Marienberg, Mals
- Heimatmuseum Laatsch, Mals
- Pfarrmuseum St. Michael, Taufers im Münstertal
- Vinschger Museum, Schluderns
- Messner Mountain Museum Ortles, Suldén
- Museum für das Ortlergebiet, Suldén
- Messner Mountain Museum Juval, Kastelbell
- ArchoParc, Schnals/Unser Frau
- Tauferer Tor Turm (Kirchtorturm) – Paul Flora, Glurns
- Schludernser Tor Turm, Glurns
- Museum Kloster St. Johann, Müstair [CH]

## → Südtirol Balance-Programm ...

### Kräuterwanderung: Natur erleben & für sich nutzen

Gemütlich und ohne große Anstrengung geht es zu Fuß der Forststraße entlang bis zur „Aue“. Hier sammeln Sie verschiedene Kräuter, die gemeinsam in der freien Natur zu wirksamen Salben und Tinkturen sowie zu schmackhaften Kräuterlikören und Salzen verarbeitet werden. Sie erfahren dabei, welche Zutaten die Natur uns schenkt und wie Sie diese für Ihr Wohlbefinden nützen können. Festes Schuhwerk ist aus Sicherheitsgründen Pflicht.

**Jeden Samstag,  
vom 19.05. bis 23.06.2018 um 15.00 Uhr**

**Treffpunkt:** Bushaltestelle St. Jakob, Pfitschtal  
**Dauer:** 3 Stunden  
**Schwierigkeitsgrad:** leicht  
**Teilnehmer:** max. 12 Personen

**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

### Natur heilt: Kraft und Gesundheit aus der Natur schöpfen

Bei dieser Wanderung in Kombination mit Atem- und Achtsamkeitsübungen und Kneipp-Waseranwendungen erleben Sie die Natur als Kraftquelle. Denn Wandern und der Aufenthalt in der Natur tun Körper, Geist und Seele gut. Bei den ersten Schritten genießen Sie das befreiende Auf- und Durchatmen sowie die allseitige Gelassenheit beim Durchstreifen der Landschaft.

**Jeden Freitag,  
vom 25.05. bis 22.06.2018  
(ausgenommen 02.06.18) um 10.00 Uhr**

**Treffpunkt:** Parkplatz Sportzone Stange  
**Dauer:** 5 Stunden  
**Schwierigkeitsgrad:** leicht  
**Teilnehmer:** max. 16 Personen

**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

## ... alle Wanderungen sind inklusive!

### Geführte Meditationswanderung: Der Verbindung mit den Naturelemen- ten nachspüren

Bei einer geführten Meditationswanderung nach Viktor Philippi spüren Sie die Verbindung mit den Elementen und schöpfen daraus Kraft für Körper, Geist und Seele und stärken somit unsere Gesundheit. Auf natürlichem Wege werden der Stoffwechsel, das Nervensystem und die Immunabwehr gestärkt und somit die körpereigenen Selbstheilungskräfte. In der aufblühenden Schönheit des Frühlings entspannen sich Körper und Geist, für ein nachhaltiges Wohlbefinden und mehr Gelassenheit im Alltag.

**Jeden Dienstag,  
vom 29.05. bis 19.06.2018 um 13.35 Uhr**

**Treffpunkt:** Haus der Vereine, St. Anton - Pfterschtal  
**Dauer:** 3,5 Stunden  
**Schwierigkeitsgrad:** leicht  
**Teilnehmer:** max. 16 Personen

**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**



Anmeldung & Info  
Innerhalb des  
Vortages bei

**Tourismusverein Sterzing (+39 0472 765 325)**  
**Ratschings Tourismus (+39 0472 760 608)**  
**Tourismusverein Gossensass (+39 0472 632 372)**

Anmeldung & Info  
Innerhalb des  
Vortages bei

**Tourismusverein Sterzing (+39 0472 765 325)**  
**Ratschings Tourismus (+39 0472 760 608)**  
**Tourismusverein Gossensass (+39 0472 632 372)**

## → Wochen-Wanderprogramm ...

### Stadtführung durch Sterzing

Lernen Sie Sterzing bei einer Stadtführung näher kennen und lassen sich von unseren Stadtführern in lange, vergessene Zeiten entführen. Von der Stadtgeschichte, über architektonische Stile, die Relikte des Bergbaus und die Einflüsse der verschiedenen Entwicklungen und Epochen bekommen Sie viele interessante Einblicke.

**Jeden Freitag,  
vom 4. Mai bis 26. Oktober 2018**

**Treffpunkt:** vor dem Infobüro am Stadtplatz – 16.00 Uhr  
**Dauer:** ca. 1 Stunde  
**Teilnehmer:** max. 30 Personen  
**Kosten:** **Die Führung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

### Bauernleben & Tradition Kulturhistorische Themenwanderung mit Einblick in das Leben auf den Höfen

Auf einer gemütlichen Rundwanderung durch das Ridnauntal geht es quer durch die abwechslungsreiche Natur- und Kulturlandschaft und – nach kurzem Aufstieg durch den Wald – bis zur Knappenkirche St. Magdalena. Im Gratzn-häusl gibt es nach einer Besichtigung zur Stärkung eine zünftige Brettljause. Zum Abschluss der Rundwanderung erfrischen wir uns mit einer Kneippschen Anwendung.

**Jeden Mittwoch,  
vom 9. Mai bis 31. Oktober 2018**

**Treffpunkt:** Erbhof Hoferhof im Ridnauntal – 10.00 Uhr  
**Dauer:** ca. 5 - 6 Stunden  
**Tourenlänge:** ca. 11 km  
**Schwierigkeitsgrad:** leicht – mittel mit geringem Höhenunterschied (90 m)  
**Teilnehmer:** mind. 6 Personen – für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren!  
**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

## ... alle Wanderungen sind inklusive!

### Kraftquelle Wasser Erfrischend-erholsame Wanderung mit Einblick in die Erlebniswelt des Wassers und des Waldes

Besichtigung einer Mühle und Wanderung entlang des Wasserfalls „Gurgl“ bis zur Bergalm. Sie erleben verschiedene Kneipp-Anwendungen, bekommen einen Einblick über Heil- und Wildkräuter und stärken sich anschließend auf der Bergalm.

**Jeden Freitag,  
vom 25. Mai bis 28. September 2018**

**Treffpunkt:** Maurerhof, Val Giovo – 10.00 Uhr  
**Dauer:** ca. 3 - 4 Stunden  
**Tourenlänge:** ca. 7 km  
**Schwierigkeitsgrad:** leicht – mittel (Höhenunterschied 450 m)  
**Teilnehmer:** mind. 6 Personen – für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren!  
**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

### Erlebnis auf dem Kräuterhof

Bei unserem Spaziergang durch Wald und Wiese entdecken wir viel Interessantes aus der Welt der Heilpflanzen. Hier gibt es anschließend die Möglichkeit zum Besuch des Hofladens.

**Jeden Mittwoch und Freitag,  
vom 6. Juni bis 28. September**

**Treffpunkt:** Bushaltestelle Haus Linde im Pflerschtal – 14.00 Uhr  
**Dauer:** ca. 2 - 3 Stunden  
**Schwierigkeitsgrad:** leicht  
**Teilnehmer:** mind. 6 Personen – für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren!  
**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

Anmeldung & Info  
Innerhalb des  
Vortages bei  
**Tourismusverein Sterzing (+39 0472 765 325)**  
**Ratschings Tourismus (+39 0472 760 608)**  
**Tourismusverein Gossensass (+39 0472 632 372)**

Anmeldung & Info  
Innerhalb des  
Vortages bei  
**Tourismusverein Sterzing (+39 0472 765 325)**  
**Ratschings Tourismus (+39 0472 760 608)**  
**Tourismusverein Gossensass (+39 0472 632 372)**

## → Wochen-Wanderprogramm ...

### Ritterspiele

Spaziergang rund um die Burg.  
Im Burggarten angekommen und einmal durch den Spiele-Parcours (Fechten, Bogenschießen) erhält man einen Einblick in das Leben des Mittelalters.

**Jeden Donnerstag,  
vom 7. Juni bis 25. Oktober 2018**

**Treffpunkt:** Burg Reifenstein - 10.00 Uhr  
**Dauer:** ca. 2 Stunden  
**Teilnehmer:** max. 30 Personen  
**Kosten:** **Die Führung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

### Auf den Spuren der Mineralien

Gemeinsam die Welt der Steine erkunden. Das Pffitschtal ist reich an solchen Schätzen. Gutes Schuhwerk, Rucksack mit Proviant und warme Kleidung sind erforderlich!

**Jeden Dienstag,  
vom 3. Juli bis 25. September 2018**

**Treffpunkt:** Hotel Hofer, St. Jakob - Pffitschtal, 09.00 Uhr  
**Dauer:** ca. 5-6 Stunden Gehzeit  
**Tourenlänge:** ca. 8 km  
**Schwierigkeitsgrad:** mittel - schwer  
**Teilnehmer:** mind. 4 - max. 20 Personen  
**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**

## ... alle Wanderungen sind inklusive!

### Genuss & Erholung - Almwanderung mit Panoramaausblick und Einblick in die Herstellung von Graukäse und Butterproduktion

Auffahrt mit der Kabinenbahn Ratschings-Jaufen. Panoramawanderung entlang der Almen im Ratschingstal. Anschließend Einblick in die Herstellung von Graukäse und Butterproduktion und Verkostung der hergestellten Erzeugnisse auf der Rinneralm.

**Jeden Dienstag,  
vom 3. Juli bis 25. September 2018**

**Treffpunkt:** Talstation Bergbahn Ratschings-Jaufen - 10:00 Uhr  
**Dauer:** 2 - 3 Stunden (Möglichkeit den Abstieg zu Fuß zu laufen - ca. 1,30 h)  
**Tourenlänge:** ca. 5 km  
**Schwierigkeitsgrad:** leicht (Höhenunterschied 240 m)  
**Teilnehmer:** mind. 6 Personen - für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren!  
**Kosten:** **Die Wanderung ist kostenlos - Mahlzeiten und Verkostungen sind nicht inbegriffen!**



Anmeldung & Info  
Innerhalb des  
Vortages bei  
**Tourismusverein Sterzing (+39 0472 765 325)**  
**Ratschings Tourismus (+39 0472 760 608)**  
**Tourismusverein Gossensass (+39 0472 632 372)**

Anmeldung & Info  
Innerhalb des  
Vortages bei  
**Tourismusverein Sterzing (+39 0472 765 325)**  
**Ratschings Tourismus (+39 0472 760 608)**  
**Tourismusverein Gossensass (+39 0472 632 372)**

## → Milchhof Sterzing



Genossenschaft Milchhof Sterzing  
Geschäft Jaufenpass-Strasse

Für Reservierungen einer Betriebsbesichtigung:  
+39 0472 978 818  
marketing@milchhof-sterzing.it



### Milchhofführung

Der Milchhof Sterzing ist in ganz Italien und darüber hinaus für sein köstlich cremiges Joghurt bekannt. Wir bieten Ihnen eine geführte Tour durch den Betrieb, in dem Sie den Weg von der Milch zum Joghurt kennen lernen und anschließend ein Joghurt verkosten können. Anmeldung erforderlich.

PREISE	ab 14 Jahre	activeCARD
Eintrittspreis	4,00 €	2,00 €

VORTEILS-  
PREISE!



1

## → Balneum Sterzing



Karl-Riedmann-Platz 5  
39049 Sterzing | Sportzone  
T +39 0472 760 107  
balneum@sterzing.eu



→ 16.00 - 22.00 Uhr MO-FR  
→ 10.00 - 22.00 Uhr SA und SO  
und Feiertage/Schulferien  
→ 8.00 - 11.00 Uhr MI und FR



→ 15.00 - 22.00 Uhr MO-FR  
→ 11.00 - 22.00 Uhr SA und SO  
und Feiertage/Schulferien



**Familiensauna**  
→ 11.00 - 15.00 Uhr SO und feiertags

**Sommeröffnungszeiten**  
(vom 09.06. bis 04.09.2018)  
Hallenfreibad: 10.00 - 20.00 Uhr  
Sauna: 14.00 - 21.30 Uhr

**Familiensauna**  
→ 14.00 - 18.00 Uhr SO und feiertags

2



### Das Sport- und Relaxbad für die ganze Familie

Durchatmen, genießen und sich wohlfühlen: raus aus dem Alltag und eintauchen in eine Welt der Erholung und Entspannung. Dazu lädt das Balneum mit Sportbecken, Whirlpools, Strömungskanal, Nackenduschen, Kleinkinderbecken und ganzjährigem Außenbecken ein.

PREISE TAGESKARTE*	Standard	activeCARD
Kinder	7,00 €	5,50 €
Jugendliche	8,50 €	7,50 €
Erwachsene	11,00 €	9,00 €
Familien	29,00 €	23,50 €

\* inkl. Freibad im Sommer

VORTEILS-  
PREISE!



## → Hochseilgarten Skytrek

3



**SKYTREK | NORDPARK STERZING**  
 neben der Rosskopf Talstation  
 39049 Sterzing | Brennerstraße  
 T +39 345 8652530  
 www.skytrek.it | info@skytrek.it

- 10 Parcours mit 80 Elementen in allen Varianten und Höhen.
- Begleitpersonen, die nicht klettern, haben kostenlosen Eintritt.
- Kinder bis einschließlich 15 Jahre müssen von einem Erziehungsberechtigten begleitet werden.

Informationen unter [www.skytrek.it](http://www.skytrek.it)

→ Juli - August, täglich 10.00-19.00 Uhr  
 → April - Juni und September - Oktober, MI-DO-FR-SA-SO, 10.00-18.00 Uhr



### Für kräftige Adrenalinstöße in luftiger Höhe

Wagen Sie das Abenteuer, lernen Sie Ihre Grenzen kennen, überwinden Ihre Ängste und erleben einen unvergesslichen Tag ... in den Baumwipfeln am Nordpark in Sterzing!

PREISE (3h-KARTE)	Standard	activeCARD
Kinderparcours	10,00 €	7,00 €
Kinder bis 15 Jahren	15,00 €	10,50 €
Jugendliche ab 16 Jahren / Studenten (mit Ausweis)	18,00 €	12,60 €
Erwachsene (ab 18 Jahren)	22,00 €	15,40 €

**BONUS VON  
-30 %**  
auf alle Eintrittspreise



## → Radverleih Rent and Go

4



**Rosskopf**  
 39049 Sterzing | Brennerstraße 14C  
 T +39 0472 760627 | sterzing@rentandgo.it



→ Juni bis Ende September:  
 08.30-12.00 und 13.00-18.00 Uhr,  
 auch Sonn- und Feiertags geöffnet

**Ridnaun**  
 39040 Ratschings, Ridnaun/Maiern  
 T +39 0472 656 450 | ridnaun@rentandgo.it



→ 08.30-12.00 und 14.00-18.00 Uhr,  
 MO-SA, Juli und August auch Sonn- und Feiertags von 08.30-12.00 Uhr



### Für unvergessliche Bike-Touren!

PREISE TAGESVERLEIH*	Standard	activeCARD
Junior Bike 16"	6,00 €	4,80 €
Junior Bike 20"-24"	11,00 €	8,80 €
Trekkingbike, City Bike	18,00 €	14,40 €
MTB TOP, Rennrad	27,00 €	21,60 €
MTB STANDARD	18,00 €	14,40 €
Tandem	36,00 €	28,80 €
E-Bike TREK	30,00 €	24,00 €
E-Bike MTB	37,00 €	29,60 €
E-Bike VIP	40,00 €	32,00 €

Kunden, die das Fahrrad z. B. in Brixen abgeben, müssen die 6 Euro für den Rücktransport bezahlen. Weiteres gilt das Angebot nicht für Kunden, die die Fahrräder online gebucht haben - wir können kein Geld zurückerstaten, außer mit ärztlicher Bescheinigung.

**BONUS VON  
-20 %**  
auf den Standardpreis



Dieser Rabatt ist nur einmalig einlösbar!

## → Tandemflüge



### Informationen und Anmeldung

Gabriel Rainer

T +39 335 5250964

T +39 0472 656 238

info@residence-rainer.com

### Startplätze:

- Ridnaun  
(Prischeralm oder Gewingesalm)
- Rosskopf



→ täglich

→ Zeit nach Vereinbarung



### Heben Sie mit uns ab!

Möchten Sie das wunderbare Gefühl spüren, frei wie ein Vogel im Wind zu gleiten und in der Thermik zu kreisen? Dann sind Sie im Ridnauntal bei unseren professionellen Tandempiloten genau an der richtigen Adresse!

PREIS Tandemflug	Standard	activeCARD
Pro Person	120,00 €	90,00 €
Zusatzkosten: Auffahrt zum Startplatz	15,00 €	15,00 €

BONUS VON  
**-30 €**



5

## → Pardeller Brot Manufaktur



### Sterzing

Neustadt 26b

T +39 0472 765 227

→ 07.00-18.30 Uhr MO-SA

→ 08.00-12.00 Uhr SO

Altstadt 19a

T +39 0472 764 778

→ 07.00-12.15, 15.00-18.00 Uhr MO-SA

„Al volo“ | Brennerstraße 35/A

T +39 0472 610 384

→ 06.00-19.00 Uhr MO-SA

→ 07.00-13.00 Uhr SO

„Vis à Vis“ | Brennerstraße 8

T +39 0472 764 814

→ 06.00-20.00 Uhr MO-SA

→ 07.00-20.00 Uhr SO



BÄCKEREI



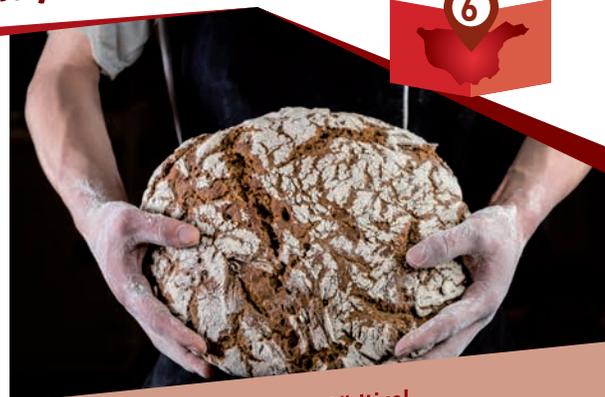
KONDITOREI



BAR



BISTRO



### Höchster Brotgenuss aus Südtirol

Die Südtiroler Traditionsbäckerei Pardeller gilt als Spezialist für handwerklich hergestellte Brotspezialitäten. Der Bäckermeister setzt auf schmackhafte Vielfalt, regionale Getreidesorten und beste Qualität.

Jeder Besitzer der activeCARD erhält eine Tüte mit original Südtiroler Minischüttelbrot in allen Geschäften der Pardeller Brot Manufaktur.

**BONUSLEISTUNG:  
1 TÜTE SÜDTIROLER MINISCHÜTTEL-  
BROT GESCHENKT!**



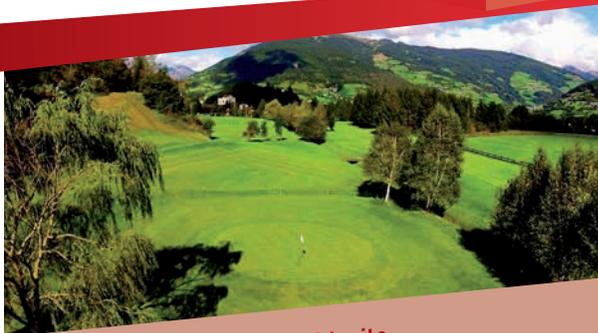
6

## → Golfplatz Sterzing



Golfclub Sterzing  
Reifenstein / Freienfeld  
T +39 333 815 43 50

www.golf.bz.it | info@golf.bz.it  
f Golfclub Sterzing Vipiteno



### Golfen auf der Alpensüdseite

Umgeben von mittelalterlichen Burgen, inmitten von Blumenwiesen und Fichtenwäldern bietet der Golfplatz mit seiner großen Driving Range und 7 anspruchsvollen Löchern ideale Voraussetzungen für Anfänger und Fortgeschrittene.

PREIS	Standard	activeCARD
Tages Greenfee	30,00 €	22,00 €
Driving Range	5,00 €	5,00 € + 1 Münze GRATIS im Wert von 3 €

VORTEILS-  
PREISE!



→ täglich geöffnet von April bis November

7

## → Sportmode Haller



Sportmode Haller - Ridnaun  
Günter Haller  
I - 39040 Ridnaun | Dorf  
T +39 0472 656437

www.mountain-sports.it  
info@mountain-sports.it



→ MO-SA  
09.00-12.00 und 15.00-18.30 Uhr



### Willkommen bei Ihrem Wander- und Freizeitspezialist!

Bei uns finden Sie Wander- und Freizeitmode, Schuhe, Wanderstöcke, Rucksäcke, Sonnenbrillen, In- und Outdoorbekleidung und vieles mehr. Schauen Sie bei uns vorbei, unsere Mitarbeiter beraten Sie gerne!

**BONUSLEISTUNG:** Bei einem Mindest-  
einkauf von 25,00 € erhalten Sie ein  
original Buff-Stirnband im Wert  
von 14,90 €!



8

## → Rafting Sterzing

9



**Rafting Sterzing | Tiger GmbH**  
39049 Sterzing | Brennerstr. 41  
T +39 335 1370560  
www.raftingsterzing.it  
info@raftingsterzing.it



### Für prickelnde Abenteuer in rauschenden Gebirgsbächen

Eine Raftingtour bedeutet gemeinsamen Spaß in gischtenden Wildwasser, traumhafte Berglandschaften unter tiefblauem Himmel, mitreißende Action und intensives Team-Erleben! Worauf warten Sie?

PREISE pro Pers. + Ausrüstung	Standard Preis p.P.	activeCARD
FAMILIENTOUR	42,00 €	21,00 €
SPORTLICHE TOUR	52,00 €	31,00 €

- Wochentage: MO-MI-FR
- Uhrzeit: 9.30 Uhr
- Es gilt immer nur eine Ermäßigung, mehrere Ermäßigungen können nicht zusammengelegt werden
- Anmeldung mindestens einen Tag vorher
- Treffpunkt: Rosskopf Seilbahn
- Dauer: **2,5 h**, inklusive Umkleidung und Transfer
- ohne **activeCard** auch an den anderen Tagen möglich

Ab 6 Jahre!

VORTEILS-  
PREISE!



## → Sportzone Stange

10



**Informationen und Anmeldung:**  
Heino Ungerank  
T +39 0472 755 026  
Mittwoch Ruhetag



### Noch mehr Freizeitspaß

Familien mit Kindern lieben es, eine Runde Minigolf zu spielen und sich gleichzeitig an der frischen Luft zu bewegen. Am Abend hingegen trifft man sich gern bei einer Partie Kegeln - begleitet von einem guten Glas Wein und dem Rückblick auf einen entspannten Tag.



- **Minigolf**  
Öffnungszeiten: 08.00 bis 21.00 Uhr
- **Kegeln**  
nur mit Reservierung – von 20.00 bis 24.00 Uhr

Der Rabatt ist nur einmalig einlösbar!

PREIS	Standard	activeCARD
MINIGOLF	3,00 €	1,50 €
KEGELN (1h pro Bahn)	12,00 €	6,00 €

BONUS VON  
**-50 %**  
auf Minigolf  
und Kegeln



# → Teilnehmende Betriebe

Alpin Hotel Gudrun	Gossensass
Aparthotel Pichler	Gossensass
Appartamenti Isarco	Gossensass
Apartments Zum Theater	Gossensass
Wolfenhof	Jaufental
Gogererhof	Jaufental
Haus Kofler	Jaufental
Heiserhof	Jaufental
Hotel Jaufentalerhof	Jaufental
Maurerhof	Jaufental
Sennerhof	Kalch
Nestlhof	Mareit
Hollerhof	Mareit
Hotel Haller	Mareit
Huberhof	Mareit
Sparberhof	Mareit
Wurzerhof	Mauls
Martlerhof	Mauls
Romantik Hotel Stafler	Pardaun
Garni Sonnegg	Pardaun
Pension am Lärchenrain	Pflerschtal
Aktivhotel Panorama	Pflerschtal
Bichlhof	Pflerschtal
Kräuterhof Bote	Pflerschtal
Edelweisschütte	Pflerschtal
Ferienhaus Staudacher	Pflerschtal
Fluenerhof	Pflerschtal
Gartnerhof	Pflerschtal
Hotel Alpin	Pflerschtal
Hotel Bergkristall	Pflerschtal
Feuerstein Nature Family Resort	Pflerschtal
Ladurnerhütte	Pflerschtal
Paulnhof	Pflerschtal
Pension Knappenhof	Pflerschtal
Residence Ladurns	Pflerschtal
Residence Reisenschuh	Pflerschtal
Riedlbichlhof	Ratschingstal
Abrahamhof	Ratschingstal
Alphotel Tyrol	Ratschingstal
Bed&Breakfast Zum Sepp	Ratschingstal
Berghotel	Ratschingstal

Eggerhof	Ratschingstal
Ferienhaus Larch Sogge	Ratschingstal
Ferienhaus Daniel	Ratschingstal
Garni Bergland	Ratschingstal
Gasthof Jaufensteg	Ratschingstal
Haus Gufler	Ratschingstal
Haus Parigger	Ratschingstal
Hotel Bergblick	Ratschingstal
Hotel Larchhof	Ratschingstal
Hotel Rosenheim	Ratschingstal
Hotel Schölzhorn	Ratschingstal
Hotel Seeber	Ratschingstal
Joselehof	Ratschingstal
Leitnerhof	Ratschingstal
Pension Brunner	Ratschingstal
Pension Eisendle	Ratschingstal
Pension Seeberhof	Ratschingstal
Schoaterhof	Ratschingstal
Schölzhornhof	Ratschingstal
Tenne Lodges	Ratschingstal
Wellness-Sporthotel	Ridnauntal
Erlebnishotel Gassenhof	Stange
Hotel Ratschingserhof	Stange
Pension Ridnauntal	Stange
Residence Priska	Sterzing
Garni Färbe	Sterzing
Parkhotel Zum Engel	Sterzing
Pension Frick	Sterzing/Rosskopf
Stern Mountain Chalets	Telfes
Jugendpension Knappenhof	Telfes
Residence Melcherhof	Telfes
Stamperhof	Telfes
Tonnerhof	Thuins
Tschafingerhof	Trens
Gasthof Bircher	Trens
Hotel Gasthof Post	Wiesen
Haus Helga	Wiesen
Pension Jägerhof	Wiesen
Hotel Residence Rose	Wiesen
Hotel Wiesnerhof	Wiesen